

F. 2001 — 1455

[C — 2001/22304]

**16 MAI 2001. — Arrêté royal déclarant nuisibles certains produits d'origine animale présentant des risques au regard des encéphalopathies spongiformes transmissibles**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 13, modifié par les lois des 15 avril 1965 et 27 mai 1997;

Vu la Décision 2000/418/CE de la Commission du 29 juin 2000 réglant l'utilisation des matériels présentant des risques au regard des encéphalopathies spongiformes transmissibles et modifiant la Décision 94/474/CE, modifiée par la Décision 2001/2/CE du 27 décembre 2000;

Vu les avis du Conseil d'expertise vétérinaire, donnés les 7 septembre 2000 et 8 février 2001;

Vu l'avis du comité scientifique institué auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 21 mars 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation relative à l'encéphalopathie spongiforme bovine doit sans délai être mise en concordance avec les dispositions de la Décision 2000/418/CE, modifiée par la Décision 2001/2/CE, qui est déjà entrée en vigueur;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont déclarés nuisibles, les matériels à risques spécifiés suivants :

a) les crânes, y compris les encéphales et les yeux, les amygdales, la moelle épinière des bovins âgés de plus de douze mois ainsi que les intestins, du duodénum jusqu'au rectum, des bovins de tous âges;

b) les crânes, y compris les encéphales et les yeux, les amygdales, la moelle épinière des ovins et des caprins âgés de plus de douze mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive, ainsi que les rates des ovins et des caprins de tous âges;

c) les produits destinés à l'alimentation humaine qui contiennent des matériels visés aux points a) et b), sauf s'ils se trouvent dans un circuit commercial spécialement réglementé en vue de la protection contre les dangers des encéphalopathies spongiformes transmissibles, et pour autant que ladite réglementation soit respectée.

**Art. 2.** Les produits déclarés nuisibles conformément à l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent faire l'objet d'aucun usage. Ils doivent être dénaturés et badigeonnés au moyen d'une teinture indélébile par l'exploitant en vue de leur destruction.

**Art. 3.** Par dérogation aux articles 1<sup>er</sup> et 2, les produits visés à l'article 1<sup>er</sup>, peuvent être utilisés

— pour la fabrication de produits ou de leurs matériels de départ ou produits intermédiaires, qui ne sont pas destinés à être utilisés dans les denrées alimentaires, les aliments pour animaux ou les engrais;

— pour des expositions, l'enseignement, la recherche, des études spéciales ou des analyses, pour autant que ces produits ne soient pas finalement consommés par des personnes ou par d'autres animaux que ceux qui sont élevés aux fins des projets de recherche en cause.

En vue du contrôle, l'obtention de cette dérogation est toutefois subordonnée à la délivrance d'une autorisation par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Afin d'éviter une contamination croisée ou une substitution, les produits visés à l'alinéa premier ainsi que leurs matériels de départ ou produits intermédiaires obtenus de bovins, d'ovins ou de caprins, doivent être maintenus séparés à tout moment des produits susceptibles d'être mis directement ou indirectement dans la chaîne alimentaire humaine.

N. 2001 — 1455

[C — 2001/22304]

**16 MEI 2001. — Koninklijk besluit waarbij sommige producten van dierlijke oorsprong die een risico inhouden ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën schadelijk worden verklaard**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij de wetten van 15 april 1965 en 27 mei 1997;

Gelet op de Beschikking 2000/418/EG van de Commissie van 29 juni 2000 houdende vaststelling van voorschriften inzake het gebruik van materiaal dat risico's inhoudt ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën en tot wijziging van Beschikking 94/474/EG, gewijzigd bij Beschikking 2001/2/EG van 27 december 2000;

Gelet op de adviezen van de Raad voor veterinaire keuring, gegeven op 7 september 2000 en 8 februari 2001;

Gelet op het advies van het wetenschappelijk comité, ingesteld bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 21 maart 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de reglementering inzake bovine spongiforme encefalopathie onverwijld in overeenstemming moet worden gebracht met de bepalingen van de Beschikking 2000/418/EG, gewijzigd bij Beschikking 2001/2/EG, die reeds in werking is getreden;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het hiernavolgend gespecificeerd risicomateriaal wordt schadelijk verklaard :

a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen, het ruggenmerg van runderen van meer dan twaalf maanden, en de ingewanden van de twaalfvingerige darm tot en met het rectum van runderen ongeacht de leeftijd;

b) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen, het ruggenmerg van schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken, en de milt van schapen en geiten ongeacht de leeftijd;

c) producten bestemd voor menselijke voeding die materiaal bevatten als bedoeld onder a) en b), tenzij ze zich bevinden in een handelsstroom die met het oog op de bescherming tegen de gevaren van overdraagbare spongiforme encefalopathieën in het bijzonder is gereguleerd en voor zover deze reglementering is nageleefd.

**Art. 2.** De overeenkomstig artikel 1 schadelijk verklaarde producten mogen niet het voorwerp uitmaken van enig gebruik. Ze moeten door de exploitant worden gedenatureerd en op een duurzame wijze gekleurd met het oog op hun vernietiging.

**Art. 3.** In afwijking op de artikelen 1 en 2, mogen de producten bedoeld in artikel 1, aangewend worden voor

— de vervaardiging van producten die niet bestemd zijn voor gebruik in voedingsmiddelen, diervoeders of meststoffen, en uitgangsmateriaal of tussenproducten daarvoor;

— tentoonstellingen, onderwijsdoeleinden, onderzoeksdoeleinden en bijzondere onderzoeken of analyses, op voorwaarde dat zij niet uiteindelijk worden geconsumeerd door mensen of niet worden toegediend aan andere dieren dan die welke bestemd zijn voor de betrokken onderzoeksprojecten.

Met het oog op toezicht, is de toepassing van deze afwijking evenwel onderworpen aan de aflevering van een toelating door de Minister bevoegd voor de Volksgezondheid.

Om kruisbesmetting en substitutie te voorkomen, dienen de producten bedoeld in het eerste lid, evenals hun uitgangsmateriaal en tussenproducten ervoor, die zijn bekomen van runderen, schapen of geiten, steeds gescheiden te worden gehouden van producten die direct of indirect in de voedselketen van de mens kunnen komen.

**Art. 4.** L'arrêté royal du 22 décembre 1997 déclarant nuisibles certains produits d'origine animale présentant des risques au regard des encéphalopathies spongiformes transmissibles est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Toutefois, en ce qui concerne l'iléon, le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000.

**Art. 6.** Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 22 december 1997 waarbij sommige producten van dierlijke oorsprong in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën schadelijk worden verklaard, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2001.

Voor wat evenwel het ileum betreft, treedt dit besluit in werking met ingang van 1 juli 2000.

**Art. 6.** Onze Minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

F. 2001 — 1456

[C — 2001/22361]

**29 AVRIL 2001. — Arrêté royal  
relatif au bruit aérien émis par les appareils domestiques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion des modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 6°;

Vu la directive 86/594/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> décembre 1986 concernant le bruit aérien émis par les appareils domestiques;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène public, donné le 15 septembre 1999;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable, donné le 14 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 26 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil Central de l'Economie, donné le 16 décembre 1999;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté dans le cadre de la Conférence interministérielle de l'Environnement du 17 février 2000;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 24 février 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant un mois dans le cas de la transposition des directives européennes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de Notre Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° appareils domestiques : toutes machines, parties de machines ou installations fabriquées principalement pour être utilisés à l'intérieur de l'habitation, y compris les caves, garages et autres dépendances et notamment les appareils domestiques d'entretien, de nettoyage, de préparation et de conservation des aliments, de production et de diffusion de calories et de frigories, de conditionnement d'air et d'autres appareils utilisés à des fins non professionnelles;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 2001 — 1456

[C — 2001/22361]

**29 APRIL 2001. — Koninklijk besluit  
betreffende het door huishoudelijke apparaten  
voortgebrachte luchtgeluid**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, 6°;

Gelet op richtlijn 86/594/CEE van de Raad van 1 december 1986 betreffende het door huishoudelijke apparaten voortgebrachte luchtgeluid;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 15 september 1999;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 14 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 26 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 16 december 1999;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn, in het kader van de Interministeriële Conferentie Leefmilieu van 17 februari 2000;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van de 24 februari 2000 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand in het geval van de omzetting van de Europese richtlijnen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 december 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In dit besluit, wordt verstaan onder :

1° huishoudelijke apparaten : alle machines, onderdelen van machines of installaties, die zijn gefabriceerd om voornamelijk te worden gebruikt binnen de woning met inbegrip van kelders, garages en andere bijgebouwen, en met name huishoudelijke apparaten voor onderhoud, schoonmaak, bereiding en conservering van levensmiddelen, productie en verspreiding van calorische en frigorische, klimaatregeling en andere apparaten die voor niet-professionele doeleinden worden gebruikt;